

## РЕЦЕНЗІЯ

### на освітньо-професійну програму Українського державного університету залізничного транспорту «Переклад та англійська мова і література» за спеціальністю В11 «Філологія»

Освітньо-професійна програма «Переклад та англійська мова і література», створена кафедрою «Іноземні мови», спрямована на підготовку здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Її актуальність обумовлена сучасними тенденціями розвитку економіки України та вимогами ринку праці, які зумовлюють потребу у висококваліфікованих фахівцях з іноземної мови, зокрема з поглибленим знанням технічного та галузевого перекладу.

Зміст програми передбачає можливість індивідуального вибору освітньої траєкторії, що свідчить про студентоцентризований підхід. Програма включає цикли загальної та професійної підготовки, причому вибіркові дисципліни складають чверть загального обсягу навчання.

Особливістю програми є наявність дисциплін, що враховують специфіку функціонування галузей економіки, зокрема залізничної. Така підготовка забезпечує попит на спеціалістів-філологів із технічними знаннями на сучасному ринку перекладацьких послуг. Галузева орієнтація програми сприяє швидкій адаптації випускників на перших робочих місцях.

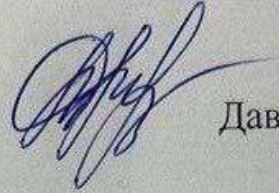
Крім того, навчальний план включає дисципліни, присвячені роботі з автоматизованими системами перекладу (Trados, DejaVu, WordFast тощо), що є важливим елементом успішної діяльності перекладача.

Варто зазначити, що частина дисциплін була розроблена з урахуванням рекомендацій роботодавців. Ці курси спрямовані на формування професійних компетенцій, необхідних для досягнення програмних результатів. Таким чином, можна зробити висновок про відповідність освітньо-професійної програми

«Переклад та англійська мова і література» для підготовки здобувачів першого бакалаврського рівня вищої освіти вимогам МОН України та доцільність її використання у навчальному процесі Університету.

(23 січня 2025 р.)

К.ф.н., доцент кафедри англійської філології  
та лінгводидактики СумДПУ ім. А.С.Макаренка



Давидова Т.В.